

PL-Lublin: training services

OJ S 154/2012 11/08/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie

Postal address: ul. Zana 38

Town: Lublin

Postal code: 20-601

Country: Poland

For the attention of: Karolina Możdżeń

E-mail: karolina.mozdzen@lubelskie.pl

Telephone: +48 815287645

Fax: +48 815287630

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.rops.lubelskie.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: Polityka Społeczna

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Organizacja szkoleń dwudniowych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code PL31 Lubelskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest organizacja szkoleń dwudniowych z podziałem na zadania.

1. Uwzględnienie problematyki ekonomii społecznej w dokumentach programowych i zawierania partnerstw publiczno – społecznych w zakresie utworzenia podmiotu ekonomii społecznej.

2.Zapoznanie uczestników z umiejscowieniem wieloletniego planu w strukturze planowania strategicznego województwa oraz obszarze funkcjonowania ekonomii społecznej.

II.1.6. CPV code(s)

80500000 Training services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest organizacja szkoleń dwudniowych z podziałem na zadania.

1. Uwzględnienie problematyki ekonomii społecznej w dokumentach programowych i zawierania partnerstw publiczno – społecznych w zakresie utworzenia podmiotu ekonomii społecznej.Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 1.1 do SIWZ.

2.Zapoznanie uczestników z umiejscowieniem wieloletniego planu w strukturze planowania strategicznego województwa oraz obszarze funkcjonowania ekonomii społecznej.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załączniknr 1.2 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 9 708,52 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.9.2012. Completion 31.10.2012

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Uwzględnienie problematyki ekonomii społecznej w dokumentach programowych i zawierania partnerstw publiczno – społecznych w zakresie utworzenia podmiotu ekonomii społecznej.

1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie szkolenia dwudniowego: Uwzględnienie problematyki ekonomii społecznej w dokumentach programowych i zawierania partnerstw publiczno – społecznych w zakresie utworzenia podmiotu ekonomii społecznej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówieniu zawiera Załącznik nr 1.1 do SIWZ.

2) CPV code(s)

80500000 Training services

3) Quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie szkolenia dwudniowego: Uwzględnienie problematyki ekonomii społecznej w dokumentach programowych i zawierania partnerstw publiczno – społecznych w zakresie utworzenia podmiotu ekonomii społecznej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 1.1 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 4 854,26 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.9.2012. Completion 30.9.2012

5) Additional information about lots

Nie dotyczy.

Lot No: 2

Lot title: Zapoznanie uczestników z umiejscowieniem wieloletniego planu w strukturze planowania strategicznego województwa oraz obszarze funkcjonowania ekonomii społecznej

1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie szkolenia dwudniowego Zapoznanie uczestników z umiejscowieniem wieloletniego planu w strukturze planowania strategicznego województwa oraz obszarze funkcjonowania ekonomii społecznej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 1.2 do SIWZ.

2) CPV code(s)

80500000 Training services

3) Quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie szkolenia dwudniowego Zapoznanie uczestników z umiejscowieniem wieloletniego planu w strukturze planowania strategicznego województwa oraz obszarze funkcjonowania ekonomii społecznej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 1.2 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 4 854,26 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.9.2012. Completion 31.10.2012

5) Additional information about lots

Nie dotyczy.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Nie dotyczy.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Płatność nastąpi w terminie 30 dni licząc od daty otrzymania rachunku/faktury przez Zamawiającego.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

- 1) Każdy wykonawca winien złożyć oświadczenie wymagane trybie art. 22 oraz art.24 ustawy
- 2) Oświadczenie i dokumenty wymieniony ust. 1 oraz formularz ofertowy są składane przez pełnomocnika Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.
- 3) Poza dokumentami wymienionymi w pkt 1) i 2) wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia winni załączyć do oferty oryginał pełnomocnictwa celem ustalenia:
 - Wykonawcy - pełnomocnika uprawnionego do występowania w imieniu grupy wykonawców,
 - Wykonawców ubiegających się wspólnie o przedmiotowe zamówienie publiczne (wymienionych z nazwy z określeniem adresu siedziby).

Wykonawcy zobowiązani są do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Treść pełnomocnictwa powinna dokładnie określać zakres umocowania. Dokument pełnomocnictwa powinien zostać podpisany przez wszystkich wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, w tym wykonawcę pełnomocnika. Podpisy muszą być złożone przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli. Wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z pełnomocnikiem. Oferta musi być podpisana w taki sposób, aby prawnie zobowiązywała wszystkich wykonawców występujących wspólnie.

Wymogi odnośnie formy składanych dokumentów oraz dokumentów wymaganych od wykonawcy mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania za granicą stosuje się odpowiednio.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: W zakresie wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- a. oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu [w formie oryginału];
 - b. wykaz wykonanych usług z podaniem ich przedmiotu, daty wykonania i odbiorców [w formie oryginału], oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane należycie [w formie oryginału lub kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem];
 - c. wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia niezbędnego do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami [w formie oryginału].
2. W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć: oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia [w formie oryginału].
3. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:

1) Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Działalność prowadzona na potrzeby wykonania przedmiotu zamówienia nie wymaga posiadania specjalnych uprawnień.

2) Posiadania wiedzy i doświadczenia.

Wykonawca spełni warunek dotyczący posiadania wiedzy i doświadczenia, jeśli wykaże się wykonaniem należycie w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie:

— dla zadania 1 - co najmniej 1 szkolenia/konferencji/seminarium dla min. 30 osób z tematyki polityki społecznej wraz z rekrutacją i zapewnieniem uczestnikom zakwaterowania i wyżywienia,

— dla zadania 2 - co najmniej 1 szkolenia/konferencji/seminarium dla min. 30 osób z tematyki polityki społecznej wraz z zapewnieniem uczestnikom zakwaterowania i wyżywienia.

Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Wykonawca spełni warunek dotyczący dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, jeżeli wykaże, że osoba lub osoby, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia posiadają doświadczenie i kwalifikacje niezbędne do wykonania zamówienia, tj.:

Zadanie 1.

— doświadczenie w prowadzeniu co najmniej 4 szkoleń, w tym: 2 szkoleń o tematyce zgodnej z przedmiotem zamówienia, tzn. uwzględnienia problematyki ekonomii społecznej w dokumentach programowych i co najmniej 2 szkoleń z zawierania partnerstw publiczno – społecznych,

— doświadczenie w opracowaniu lub współpracy w opracowaniu dokumentów strategicznych na poziomie gminy/powiatu/województwa wykazane w Załączniku nr 6,

— znajomość aktów prawnych i dokumentów szczebla krajowego i wojewódzkiego w zakresie ekonomii społecznej (oświadczenie trenera, które stanowi Załącznik nr 8 do SIWZ).

W przypadku wskazania więcej niż jednej osoby, każda z nich musi posiadać w/w doświadczenie i kwalifikacje.

Zadanie 2.

— posiada doświadczenie w moderowaniu min. 4 grup o tematyce związanej z ekonomią społeczną w ciągu ostatnich 3 lat lub współdział w min. 3 działaniach/projektach /przedsięwzięciach w ciągu ostatnich 3 lat, w których pełnił funkcję moderatora grupy w zakresie ekonomii społecznej wykazane w Załączniku nr 6,

— doświadczenie w opracowaniu lub współpracy w opracowaniu min. 2 dokumentów strategicznych na poziomie gminy/powiatu/województwa wykazane w Załączniku nr 6,

— znajomość aktów prawnych i dokumentów szczebla krajowego i wojewódzkiego w zakresie ekonomii społecznej (oświadczenie trenera/ moderatora, które stanowi Załącznik nr 8 do SIWZ).

Ponadto Wykonawca dysponuje co najmniej 1 osobą do prowadzenia spraw organizacyjnych, posiadającą doświadczenie w organizacji co najmniej 1 szkolenia lub konferencji.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Zadanie nr 1 Cena. Weighting 70
2. Zadanie nr 1 Doświadczenie Wykonawcy. Weighting 10
3. Zadanie nr 1 Kwalifikacje trenera. Weighting 20
4. Zadanie nr 2 Cena. Weighting 70
5. Zadanie nr 2 Doświadczenie trenera/moderatora w opracowaniu dokumentów strategicznych. Weighting 15
6. Doświadczenie trenera/moderatora w wydaniu publikacji z zakresu ekonomii społecznej. Weighting 15

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

DSP.KM.2311.32.2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 24.8.2012 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.8.2012 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 30 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.8.2012 - 10:30

Place:

Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie ul. Zana 38 pokój 612 szóste piętro.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: W ramach realizacji projektu systemowego „Opracowanie, realizacja i monitoring wieloletniego regionalnego planu działań na rzecz promocji i upowszechniania ekonomii społecznej oraz rozwoju instytucji sektora ekonomii społecznej i jej otoczenia w regionie – Drogowskaz rozwoju społecznego.

VI.3. Additional information

Nie dotyczy.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowe Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2. Odwołanie wnosi się: w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności

Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 10 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych i zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

Odwołanie wobec czynności innych niż powyższe wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego.

Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego właściwemu sądowi w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.8.2012